

بسم الله الرحمن الرحيم

تظاهرات برای بدست آوردن حقوق!

(ترجمه)

خبر:

در بنگلادش پس از یک هفته درگیری‌های خشونت‌آمیز که جان نزدیک به 200 نفر را گرفت، به حالت عادی بازگشت. اکثر نقاط این کشور بدون سرویس اینترنت باقی ماندند، اما پس از کاهش هفت ساعته مقررات منع رفت و آمد، هزاران خودرو در خیابان‌های داکا، پایتخت این کشور بودند.

تبصره:

شاید به نظر برسد که درگیری‌های اخیر در بنگلادش به پایان رسیده، اما این بیماری عمیق هنوز وجود دارد و قطعاً دیر یا زود باعث شکست خواهد شد. سیستم سهمیه‌بندی توسط انگلیسی‌ها معرفی شد و راهی برای جذب فقرا و نیازمندان برای انجام کارهایی بود که به آن‌ها مشکوک بودند یا حتا جامعه را به سمت و سوی خاصی مانند سهمیه‌های شغلی برای زنان سوق دادند، که در جذب زنان برای بیرون آمدن از خانه و کمک به درآمدهای‌شان مؤثر بود. هند، پاکستان و بنگلادش بعدها سیستم‌های سهمیه‌بندی خود را مطابق با خواست دولت طراحی و اجرا کردند. بنگلادش 56 درصد از کرسی‌ها را در سهمیه خود اختصاص داده است که 30 درصد آن برای فرزندان و نوه‌های مبارزان آزادی و استقلال بنگلادش است.

این مبارزان آزادی هستند که علیه نیروهای پاکستان غربی جنگیدند. بنابراین می‌توان گفت که این پاداشی برای وفاداری به دولت کنونی بنگلادش است. از قضا، این آزادیخواهان افرادی بودند که علیه دولت آن زمان، پاکستان شرقی و غربی جنگیدند. حسینه، خواسته‌های دانشجویان را برای لغو سهمیه آزادیخواهان ضعیف ارزیابی کرد و در حین صحبت درباره خواسته‌های آنان به طعنه گفت: «سهمیه‌بندی را برای چه کسی حفظ کنیم؟» این دنباله‌روها کسانی هستند که در سال 1971 علیه مردم پاکستان شرقی جنگ کردند و این در ذات خود مصیبت و فاجعه است که ما از آن خجالت می‌کشیم.

میمون بن سیاح از انس بن مالک پرسید: ای ابوحمزه چه چیزی خون و مال مسلمان را حرام می‌کند؟ قال: «مَنْ

شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَ اسْتَقْبَلَ قِبَلَتَنَا وَصَلَّى صَلَاتَنَا وَأَكَلَ ذَبِيحَتَنَا فَهُوَ مُسْلِمٌ لَهُ مَا

لِلْمُسْلِمِينَ وَ عَلَيْهِ مَا عَلَى الْمُسْلِمِينَ.» (سنن النسائی)

**ترجمه:** هرکس که شهادت دهد که معبودی جز الله سبحانه و تعالی نیست و محمد صلی الله علیه و سلم فرستاده اوست، رو به قبله ما ایستاد شود، نماز ما را بخواند، و قربانی ما را ذبح کند، مسلمان است و از حقوق مسلمین برخوردار است.

حدیث فوق به صراحت بیان می‌کند که بر مسلمان حرام است و هیچکس نمی‌تواند مسلمانی را بر دیگری ترجیح دهد. اگر الله و رسولش چیزی را بر ما حرام کرده است، چگونه حکومت‌های ما می‌توانند ما را علیه یکدیگر به کار گیرند؟ هیچ حاکم مسلمانی حق ندارد دستور کشتن جوانان خود را بدهد، جوانان دیگر را تربیت کند و در ازای آن پول به آنها بپردازد. جوانان باید درک کنند که نبرد آنها با نظام زشتی است که استعمارگران آن را ایجاد و به دنبال آن مزدوران آنها می‌باشد که در قدرت هستند. 75 سال از ایجاد پاکستان می‌گذرد و مسلمانان شبه‌قاره هند با دشمن نامرئی در داخل می‌جنگند.

ظهور کمپنی هند شرقی بود که با از بین بردن هماهنگی میان مردمان شبه‌قاره هند و جایگزینی آن با حرص، آرزو و منفعت شخصی، اتحاد مردم شبه قاره هند را از بین برد. به این ترتیب بنگال که مرکز اصلی تولید بود، طعمه شرکت هند شرقی شد. حاکمانی چون سراج الدوله بی‌باکانه با انگلیسی‌ها جنگیدند و بلاخره به شهادت رسیدند و سپس با کمک خائنانی چون میرجعفر جای خود را به حاکمانی چون حسینیه دادند. مردم بنگلادش به اندازه کافی رنج کشیده اند؛ قحطی بنگال، بحران روهینگیا، جدایی خونین از پاکستان غربی و اکنون تحت سرکوب مداوم. پس از خلاصی امت از شر خائنان حاکم و برپایی خلافت که به امور امت اسلامی رسیدگی می‌کند و علف‌های هرزه حسینیه را از سرزمین حاصلخیز شرق و سایر نقاط جهان از بین می‌برد، این وخامت برعکس خواهد شد.

سیستم سهمیه‌بندی بخش کوچکی از جرم آنهاست و مردم بنگال را به جاده‌ها کشانده است. دولتی که روزگاری با پرتو اسلام سرافراز بود دوباره شکوه خود را به دست می‌آورد و جوانان به جای مبارزه در کوچه و خیابان، با جهاد درهای جهان را به روی اسلام باز خواهند کرد. برای رسیدن به این درجه از شکوه و عزت، جوانان مسلمان باید یکپارچه در برابر بی‌عدالتی بایستند و برای ایجاد خلافت که ناجی آنها در هردو جهان خواهد بود، تلاش کنند.

﴿يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ [آل عمران: 171]

**ترجمه:** شاد و خوشحال اند به خاطر نعمتی که الله بدانان داده است و فضل (و کرمی که او بدیشان روا دیده است، و خوشوقت و مسرورند از این که می‌بینند) الله اجر و پاداش مؤمنان را ضائع نکرده و هدر نمی‌دهد.

نویسنده: إخلاق جهان

مترجم: پارسا امیدی

22 محرم 1446 ه.ق.

28 جولائی 2024 م.